

English

User instructions

The surface you apply the adhesive hook to, must be smooth, clean, dry and free from dust. The hook is not suitable for application on vinyl or textile wallpaper, uneven surfaces and newly painted surfaces (always follow the curing time according to the manufacturer recommendations).

The adhesive tape is strong when it's used according to the assembly instructions. Note! Use on suitable surfaces only, otherwise these might be damaged while removing the tape. Max load 2kg.

Deutsch

Benutzerinformation

Die Fläche, auf der der Klebehaken angebracht wird, muss vollkommen glatt, sauber, trocken und staubfrei sein.

Þurrkunartíma sem framleiðandi gefur upp). Límið er sterkt þegar það er notað samkvæmt leiðbeiningum. Athugaðu! Notaðu einungis á viðeigandi yfirborð, annars gæti yfirborðið skemmt þegar límið er fjarlæggt. Hámarksburðarþol eru 2 kíló.

Norsk

Bruksanvisning

Overflaten du fester den selvklebende kroken til, må være helt jevn, ren, tørr og støvfri. Kroken er ikke egnet til å festes på vinyl- eller tekstiltapet, ujevne overflater og overflater som nylig er blitt malt (følg alltid produsentens anbefaling når det gjelder herdetid). Teipen er sterk når den brukes i henhold til monteringsinstruksene.

Merk! Skal bare brukes på egnede overflater, i motsatt fall kan overflaten bli skadet når teipen fjernes. Maks belastning 2 kg.

Eesti

Kasutamisujuhised

Pind, millele kleebitava nagi kinnitad, peab olema sile, puhas, kuiv ja tolmuvaba. Nagi ei sobi paigaldamiseks vinüül- või tekstiil-tapeedile ega ebaühtlasele või värskekt värvitud pinnale (järgi alati tootja poolt soovitatud kuivamisaega). Kleepriba on tugev, kui see paigaldatakse vastavalt juhistele.

NB! Kasuta vaid sobivat pindadel. Vastasel juhul võib kleepriba eemaldamine pinda kahjustada. Maksimaalne kandevõime 2 kg.

Latviešu

Lietošanas instrukcija

Virsmai, kam piestiprina līmējumu āķi, jābūt gludai, sausai un tīrai. Āķis nav piemērots vinila vai auduma tapetēm, nelīdzenaī virsmai un svaigi krāsotām virsmām (vienmēr ļauj nožūt, kā norādīts instrukcijā).

ση πάνω σε ταπεταρία από βινύλιο ή ύφασμα, αντιστέξες επιφάνειες και φρεσκοβαμμένες επιφάνειες (πάντα να τηρείς το χρόνο που απαιτείται για στεγνώμα σιμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή). Η κολλητική ταβία είναι δυνατή όταν χρησιμο-ποιείται σιμφωνα με τις οδηγίες συναρμολό-υσης. Σημείωση! Να χρησιμοποιείται μόνο σε κατάλληλες επιφάνειες, διαφορετικά μπορεί να καταστραφεί όταν αφαιρείτε την ταβία. Μέγ. βάρος 2 kg.

Русский

Инструкции для пользователя

Поверхность, на которую вы планируете приклеить крючок, должна быть гладкой, чистой и сухой. Крючок не подходит для фиксации на вини-ловые или текстильные обои, неровные и

Der Haken ist nicht geeignet zum Anbringen auf Vinyl- oder Textiltapeten, unebenen Flächen und frisch gestrichenen Oberflächen (Aushärtezeit gemäß Herstellerempfehlung beachten). Das Klebeband haftet effektiv, wenn es vor-schriftsmäßig angebracht wird. Hinweis! Nur auf geeigneten Oberflächen verwenden, da diese sonst beim Entfernen des Klebebandes beschädigt werden können. Maximale Belastung 2 kg.

Français

Instructions d'utilisation

Le crochet adhésif doit être appliqué sur une surface lisse, propre, sèche et sans trace de poussière. Il ne doit pas être utilisé sur du papier peint en tissu ou en vinyle, sur une surface irrégulière ou peinte récemment. (Respectez bien le temps indiqué par le fabricant avant de suspendre des objets au crochet.) Le crochet adhésif tient parfaitement quand il est

Suomi

Käyttöohjeet

Pinnan, johon kiinnität liimakoukun, on oltava sileä, puhdas, kuiva ja pölytön. Koukku ei sovellu kiinnitettäväksi vinyyli- tai teks-tiilitapettiin eikä epätasaisille tai vastamaalatuille pinnoille (noudata aina valmistajan suositusten mukaista kovettumisaikaa). Teippi on vahva, kun sitä käytetään kokoa-misohjeiden mukaisesti. Huomio! Käytä vain sopivilla pinnoilla, jotta kiinnitykseen soveltu mattomat pinnat eivät vahingoitu, kun poistat teippikiinnityksen. Enimmäiskuormitus 2 kg.

Svenska

Användarinstruktioner

Ytan som den självhäftande kroken sätts på måste vara slät, ren, torr och dammfri. Kroken är ej lämplig att fästas på vinyl eller textiltapet, ojämna ytor och nymålade ytor,

Līmlente ir stipra, ja to lieto atbilstoši instrukcijai. Piezīme! Lietot tikai uz piemērotām virsmām, jo, ņemot no nepiemērotas virsmas, virsmu var sabojāt. Maksimālā noslodze: 2 kg.

Lietuvių

Naudojimo instrukcijos

Kabliuką klijuokite ant lygaus, švaraus, sauso, neapdulkėjusio paviršiaus. Kabliuko neklijuokite ant vinilinių ar medžiaginių tapetų, nelygių paviršių, šviežiai nudažytų pavir-šių (palaukite, kiek rekomenduoja gamintojas, kol išdžius).

Lipnioji juosta gerai prilimpa, jei naudojama pagal instrukcijas. Pastaba! Klijuokite tik ant tinkamų paviršių, kad nuklijuojant nebūtų apgadinti. Didž. leidžiamoji apkrova – 2 kg.

недавно окрашенные поверхности (всегда следуйте рекомендации производителя по времени выдержки). При соблюдении всех инструкций клейкая лента обеспечивает достаточную прочность фиксации. Внимание! Используйте только на подходя-щих поверхностях, иначе поверхность может быть повреждена при удалении клейкой ленты. Макс. нагрузка 2 кг.

Українська

Інструкція для користувача

Поверхня, до якої кріпиться клейкий гачок, повинна бути гладенькою, чистою та сухою. Гачок не можна кріпити до винилових або текстильних шпалер, нерівної поверхні або нещодавно пофарбованої поверхнім (завжди дотримуйтесь порад виробника щодо часу

utilisé suivant ces instructions.

Attention : Utiliser uniquement sur les surfaces recommandées, car d'autres surfaces pourraient être abîmées au moment de retirer l'adhésif. Charge maximale : 2 kg.

Nederlands

Gebruikersinstructies

Het oppervlak waar de zelfklevende haak op moet komen, moet glad, schoon, droog en stofvrij zijn. De haak is niet geschikt voor op vinyl of textiel-behang, ongelijkmatige oppervlakken en pas ge-verfde oppervlakken (volg altijd de hardingstijd volgens de aanbevelingen van de verffabrikant). De tape is sterk klevend wanneer deze volgens de instructies wordt aangebracht. Let op! Alleen gebruiken op geschikte oppervlak-ken, anders kunnen deze beschadigen als je de tape verwijdt. Max. belasting 2 kg.

(följ alltid hårdningstiden enl färgtillverkarens rekommendationer). Teipen är starkt vidhäftande då den monteras enl instruktionerna. Observera! Används endast på lämpliga ytor, annars kan de skadas när du tar bort teipen. Max belastning 2kg.

Česky

Návod k použití

Povrch, na který chcete háček připevnit, musí být hladký, čistý, suchý a bez prachu. Háček není vhodný pro aplikaci na vinylové nebo textilní tapety, nerovné povrchy a nově natřené povrchy (vždy dodržujte dobu vytvrzení podle doporučení výrobce). Lepicí páska je pevná, pokud ji použijete v soula-du s montážními pokyny. Upozornění! Používejte pouze na vhodné povrchy, jinak by mohlo při odstraňování háčku s lepicí páskou dojít k jejich poškození. Maximální nosnost: 2 kg.

Portugues

Instruções de utilização

O gancho adesivo deve aplicar-se numa superfí-cie lisa, limpa, seca e sem pó. Não é indicado para aplicação em vinil ou em pa-pel de parede em tecido, superfícies irregulares e superfícies acabadas de pintar (respeite o tempo indicado pelo fabricante). Quando se seguem as instruções de montagem, a fita adesiva é robusta. Importante! Use apenas nas superfícies reco-mendadas, caso contrário, outras superfícies podem sofrer danos ao retirar a fita adesiva. Peso máx.: 2kg.

Româna

Instrucțiuni de utilizare

Suprafața pe care aplici cârligul autoadeziv trebuie să fie netedă, curată, uscată și fără urme de praf.

Cârligul nu este potrivit pentru a se aplica pe

витримки). Липка стрічка міцна, якщо її використовувати відповідно до інструкції зі складання. Примітка! Використовуйте тільки на відпо-відній поверхні. В іншому випадку, можна пошкодити, знімаючи стрічку. Макс. навантаження 2 кг.

Srpski

Uputstvo za održavanje

Srpsčina na koju postavljáš čičak-traku mora biti potpuno glatka, čista, suva i bez prašine. Traka se ne može postaviti na vinil ili tekstilne tapete, neravne površine i nedavno obojene površine (uvek mora da prode period sušenja koji je preporučen od strane proizvođača). Čičak-traka će biti dovoljno jaka ako se prate uputstva. Pažnja! Koristi samo na za to predviđenim površinama, inače se površine mogu oštetiti pri uklanjanju trake. Maksimalno opterećenje 2kg.

Dansk

Brugervejledning

Den overflade, du monterer den selvklæbende krog på, skal være glat, ren, tør og støvfri. Krogen egner sig ikke til montering på vinyl, tapet af tekstil, ujævne overflader og nymalede overflader (følg altid producentens anbefaling vedrørende hærdningstid). Den selvklæbende tape er stærk, når den bruges i henhold til monteringsanvisningerne. Bemærk! Må kun bruges på egnede overflader, da overfladen ellers kan blive beskadiget, når tapen fjernes. Maks. belastning 2 kg.

Íslenska

Notkunarleiddbeiningar

Yfirborðið sem þú festir snagann á verður að vera slétt, hreint, þurrt og laust við ryk. Snaginn hentar ekki á veggfóður úr vínýl eða vefnaði, ójafnt eða nýmálað yfirborð (fylgdu þeim

Español

Instrucciones de uso

El gancho adhesivo se debe aplicar sobre una superficie lisa, limpia, seca y sin rastro de polvo. No se debe utilizar sobre papel pintado, tejido o vinilo, ni sobre una superficie irregular o recién pintada. (Respete el tiempo indicado por el fabri-cante antes de colgar objetos del gancho). El gancho adhesivo resiste perfectamente cuan-do se siguen estas instrucciones. Atención: utilizar únicamente sobre las super-ficies recomendadas, porque las otras podrían dañarse en el momento de retirar el adhesivo. Peso máximo: 2 kg.

Italiano

Istruzioni per l'uso

Il gancio adesivo deve essere applicato su una superficie liscia, pulita, asciutta e senza polvere. Il gancio non è adatto ad essere applicato su carta da parati in tessuto o in vinile e su superfici

tapet din vinil sau textil, suprafețe neregulate și suprafețe recent vopsite (respectă întotdeauna timpul de uscare, conform recomandărilor producătorului). Banda adezivă este rezistentă atunci când este folosită conform instrucțiunilor de asamblare. Notă! Folosește doar pe suprafețe adecvate, altfel acestea se pot deteriora atunci când scoți banda. Sarcina maximă 2kg.

Slovensky

Návod na používanie

Povrch, na ktorý aplikujete lepiaci háčik, musí byť hladký, čistý, suchý a zbavený prachu. Háčik nie je vhodný na aplikáciu na vinylové alebo textilné tapety, nerovné povrchy a novo natreté povrchy (dodržujte čas vytvrdzovania podľa odporúčaní výrobcu). Pri použití podľa montážnych pokynov je lepiaca páska pevná. Poznámk! Používajte iba na vhodné povrchy,

Slovenščina

Navodila za uporabo

Površina, na katero nameravaš nalepiti samolepilno kljuko, mora biti popolnoma gladka, čista, suha in brez prahu. Kljuka ni primerna za namestitev na vinilne ali tekstilne tapete, neravne ali sveže pleskane površine (vedno upoštevaj čas sušenja opleska, ki ga priporoča proizvajalec). Lepilni trak je zelo močan, če je uporabljen skladno z navodili za montažo. Pomni! Nameščaj samo na ustrezne površine, ki se ne bodo poškodovale pri odstranjevanju lepilnega traku. Največja obremenitev: 2 kg.

Türkçe

Kullanıcı talimatları

Yapışkan kancayı uyguladığınız yüzey düzgün, temiz, kuru ve tozdan arındırılmış olmalıdır.

ALFTA

Design Andreas Fredriksson

irregolari o appena dipinte (seguì sempre i tempi raccomandati dal produttore prima di appendere qualcosa al gancio). Se viene utilizzato seguendo queste istruzioni, il nastro adesivo ha una buona tenuta. N.B. Usalo solo su superfici adatte, perché le altre potrebbero danneggiarsi quando viene tolto il nastro adesivo. Carico massimo: 2 kg.

Magyar

Használati útmutató

Az öntapadás akasztót sima, tiszta, száraz és portalan felületre rögzítsd fel. Az akasztó nem rögzíthető vinylre vagy tapétára, egyenetlen felületre és frissen festett felületre (mindig kövesd a gyártó által megszabott száradási időt). A kétoldalú ragasztó erős, ha az útmutató alapján használad. Figyelem! Kizárólag megfelelő felületeken használható, ellenkező esetben a ragasztó alatti

inak by sa mohli pri odstraňovaní pásky poškodiť. Maximálne zaťaženie 2 kg.

Български

Инструкции за потребителя

Повърхността, върху която ще залепвате самозалепващата кука трябва да е гладка, чиста, суха и без прах. Куката не е подходяща за залепване върху тапети от винили или текстил, неравни по-върхности и току-що боядисани повърхности (винаги следвайте препоръките на произво-дителя и времето за стягане описано в тях). Самозалепващата се лента е здрава, когато се използва в съответствие с инструкциите за монтаж. Бележка! Залепвайте само върху подходящи повърхности или лентата може да се повреди при разлепване. Максималното натоварване 2 kg.

Kanca, vinil veya tekstil duvar kağıdına, düz olmayan yüzeylere ve yeni boyanmış yüzeylere uygulama için uygun değildir (daima üretici tavsiyelerine göre kür süresini izleyin). Yapışkan bant, montaj talimatlarına göre kullanil-dığında güvenlidir. Not! Yalnızca uygun yüzeylerde kullanın, aksi takdirde bant çıkarılırken yüzey zarar görebilir. Maksimum yük 2kg.

عربي

تعليمات المستخدم

يجب أن يكون السطح الذي ستقومين بتثبيت الخطاف اللاصق عليه أملساً ونظيفاً وجافاً وخالياً من الغبار. الخطاف غير مناسب للتثبيت على ورق الجائط المصنوع من الفينيل أو النسيج. وكذلك الأسطح غير المستوية والأسطح المطلية حديثاً (تقديري دائماً بوقت المعالجة وفقاً لتوصيات الشركة المصنعية). الشريط اللاصق قوي عند استخدامه وفقاً لتعليمات التجميع.

felület sérülhet eltávolításkor. Maximális teherbírás 2 kg.

Polski

Instrukcja użytkowania

Powierzchnia, do której mocuje się samoprzy-lepny haczyk, musi być gładka, czysta, sucha i pozbawiona kurzu. Haczyk nie nadaje się do stosowania na tapetach winylowych lub tekstylnych, nierównych i nowo pomalowanych powierzchniach (zawsze należy przestrzegać czasu utwardzania zgodnie z zalece-niami producenta). Taśma klejąca jest mocna, jeśli jest używana zgodnie z instrukcją montażu. Uwaga! Używać tylko na odpowiednich powierzchniach, w przeciwnym razie podczas usuwania taśmy powierzchnia może zostać uszkodzona. Maksymalne obciążenie 2 kg.

Hrvatski

Informacija za korisnika

Površina na koju se stavlja samoljepljiva kuka mora biti glatka, čista, suha i bez prašine. Kuka nije prikladna za postavljanje na vinilne ili tekstilne tapete, nejednake površine i svježe obo-jene površine (uvijek paziti na vrijeme sušenja koje predlaže proizvođač). Samoljepljiva traka je snažna kad se koristi prema uputama za sastavljanje. Napomena! Koristiti samo na prikladnim površinama, u protivnom, moge bi se oštetiti pri skidanju trake. Maksimalan teret 2 kg.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης

Η επιφάνεια που θα τοποθετήσετε το αυτοκόλ-λητο άγκιστρο πρέπει να είναι λεία, καθαρή, στεγνή και χωρίς σκόνη. Το άγκιστρο δεν είναι κατάλληλο για τοποθέτη-

ملحوظة! استخدم على الأسطح المناسبة فقط، وإلا فقد تتضرر الأسطح عند إزالة الشريط اللاصق. الحمولة القصوى 2 كيلوجرام.